Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): **32 (1959)**

Heft 9

PDF erstellt am: **29.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

SCHWEIZ SUISSE SVIZZERA SWITZERLAND

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale
Editeur: Office National Suisse du Tourisme
Editore: Ufficio Nazionale Svizzero del Turismo
Edited by the Swiss National Tourist Office

Bearbeitung | Rédaction: Hans Kasser

Lecteurs de langue française: Ne manquez pas de prendre connaissance des commentaires détaillés se rapportant à nos photographies

Lettori di lingua italiana: le nostre fotografie sono commentate anche in lingua italiana

To Readers of English tongue: see our detailed comments and photo captions in English

UNSER TITELBLATT *trägt Reminiszenzen an das vierzigjährige Comptoir suisse in Lausanne. Im Vordergrund eine Gruppe von Ehrengästen, wie sie alljährlich am Eröffnungstag in Erscheinung tritt: Links Eugène Faillettaz (1873–1943), der Gründer der Lausanner Messe, neben ihm Bundesrat Dr. Edmund Schultheß (1868–1944). Rechts oben das Plakatsignet des vierzigjährigen Comptoir suisse, entworfen von Hans Erni, darunter Blick auf das Messegelände heute und einst. Über dem Ganzen das Wappen der Waadt.*

NOTRE PAGE DE COUVERTURE *évoque les débuts du Comptoir suisse qui fête quarante années d'existence. Au premier plan, un groupe de personnalités: à gauche, M. Eugène Faillettaz (1873–1943) qui a créé, en 1916, le Comptoir vaudois d'échantillons, devenu Comptoir suisse trois ans plus tard, et le conseiller fédéral Edmond Schulthess (1868–1944). En haut, à droite, l'emblème du quarantième Comptoir suisse, dessiné par Hans Erni, et, plus bas, une vue des bâtiments d'alors et d'aujourd'hui. Le drapeau du canton de Vaud domine cette évocation.*